

Différenciation dans l'enseignement des langues

Differenziazione nell'insegnamento delle lingue

Differenzierung im Fremdsprachenunterricht

Differentiation in language teaching

Tema

Didattica

4 Editoriale della redazione

6 Introduzione
Differenzierung im
Fremdsprachenunterricht:
questions, enjeux, and
practical examples

Jeanne Pantet, Brigitte Gerber
& Martina Zimmermann

10 Différencier enseignement
et apprentissage

Annie Feyfant

17 Summative
Leistungsmessung
im differenzierenden
Fremdsprachenunterricht
– Anregungen für die
Umsetzung im Schulalltag

Wolfgang Biederstädt

24 Differenzierung am Beispiel
sprachlicher Heterogenität
im Englischunterricht der
Sekundarstufe I durch
sprachenvernetzendes
Lernen

Nelli Mehlmann & Sabine Doff

30 Evidence or intuition?
Categorizing learners
using perceptual learning
styles Carol Lethaby

34 Sprachlerneignung
und Differenzierung im
Fremdsprachenunter-
richt – Chancen und
Grenzen

Isabelle Udry & Carina Steiner

39 Quelle place pour la
différenciation en classe
de langue, dans les
propos d'enseignant·e·s
de l'école primaire?

Béatrice Brauchli, Daniel Elmiger
& Slavka Pogranova

44 Differentiating through
posture and proxemics in
foreign language classes

Brahim Azaoui

49 Un projet multi-
tâches pour des élèves
plurilingues: exemple de
projet différencié sur le
thème des pirates, réalisé
au Lycée International de
Los Angeles

Céline Lacaille Haerr

54 Un'esperienza con i
"lapbooks montessoriani"
per l'apprendimento
dell'inglese L2 in una classe
eterogenea

Paola Rivieccio

59 Différencier l'enseignement
par des activités
coopératives plurilingues

Céline Buchs, Margarita Sanchez-
Mazas, Nicolas Margas, Mathilde
Maradan, Diego Zinetti & Eleftheria
Lamarina

66 Möglichkeiten der
Differenzierung rund um
Lernaufgaben für das
heterogene Englisch-
Schulzimmer

Silvia Frank Schmid

72 *Französischatelier* für
Kinder mit frankophonem
Sprachhintergrund
in der Deutschschweiz

Mirjam Egli Cuenat, Marta Oliveira
& Bernadette Trommer

Bloc-notes

77

Perspective actionnelle et différenciation pédagogique en classe de Français langue étrangère (FLE) et seconde (FLS): réalisation d'un journal en ligne dans une classe multilingue et multi-niveaux (A1-B2+)

Catherine David

98

Textauszug aus «Das Eidechsenkind»

Vicenzo Todisco

Il racconto

83

Comment promouvoir de manière individuelle le compétenze linguistique von zukünftigen Fremdsprachenlehrpersonen?

Carine Greminger Schibli, Filomena Montemarano & Lilli Papaloizos

100

Nuovo percorso di studi Master Sec I organizzato in collaborazione tra le alte scuole pedagogiche di San Gallo (PHSG) e dei Grigioni (ASP GR)

Luigi Menghini

Italiano e romancio in Svizzera

88

Differentiation in English language teaching coursebooks for primary schools in Switzerland

Susanna Schwab

101

Info

92

Gérer un public hétérogène dans les cours de langue pour adultes: expériences autour de la «classe inversée» à l'Ecole-Club Migros

Anna Grioni

102

Agenda & impressum

95

Témoignages d'enseignant·e·s

Romaine Gerber
Stéphane Métral
Lisa Flückiger